

74th ANNUAL General Service Conference



WELCOME TO THE
74TH GENERAL SERVICE
CONFERENCE

0:00

2024

Connecting with Love, Unity and Service

Des liens basés sur l'Amour, l'Unité et le Service

Conectándose con amor, unidad y servicio

Conectando con Amor, Unidad y Servicio

La 74º Conferencia de Servicios Generales

13 - 20 de abril de 2024

Marriott de Nueva York en el puente de Brooklyn

Brooklyn, New York

Datos de delegados 74° CSG

	<u>TODO</u>	<u>YO</u>
Edad promedio	58	72
Más antiguo	76	
Más joven	28	
Sobriedad promedio	23	19
Sobriedad más larga	49	
Sobriedad más corta	9	
Duración promedio del servicio	18	18
Duración más larga del servicio	46	
Duración del servicio más corta	7	

LO QUE SUCEDE EN LA CONFERENCIA

Una Conferencia típica dura toda una semana, en la que se celebran sesiones desde temprano y hasta la noche. La jornada inaugural incluye el pase de lista, el discurso de apertura, la cena inaugural y una reunión de AA con cinco oradores. Las sesiones de trabajo, realizadas de domingo a viernes, incluyen las reuniones de los comités, presentaciones, mesas de trabajo y la elección de nuevos custodios. Cada delegado sirve en uno de los comités permanentes de la Conferencia, los cuales se reúnen desde que inicia la semana y llevan a cabo el trabajo primario de la Conferencia. (Algunos delegados participan también en un comité secundario). Los comités presentan recomendaciones al pleno de la Conferencia para su consideración como posibles acciones recomendables; por lo general, los últimos dos días (o más) son dedicados a debatir y aprobar por votación las recomendaciones de los comités. A menudo se lleva a cabo una reunión exclusiva para delegados antes del día inaugural de la Conferencia—aunque es independiente de la misma. El sábado, al concluir el último día de trabajos de la Conferencia, el desayuno de clausura ofrece la oportunidad para despedirse, y para las palabras de despedida de los custodios que concluyen su período de servicio. *Reimpreso del Manual de Servicio de A.A., página 39, con autorización de A.A. World Services Inc.*

**Libro grande
en lenguaje
sencillo: una
herramienta
para leer
a *Alcohólicos
Anónimos***

- **Recomendado por el Comité de Literatura de la Conferencia**
- **La discusión previa a la votación duró horas**
- **La Conferencia en pleno fue aprobada por 91 votos a 38 (cinco votos más de los necesarios para unanimidad sustancial)**
- **No pude admitir esta versión y sentí que debería volver a confirmarse para realizar más trabajos**

**Libro grande en
lenguaje
sencillo: una
herramienta
para leer
a *Alcohólicos
Anónimos:***

**Puntos de
interés**

- El prefacio afirma que este libro no pretende reemplazar al Libro Grande.
- Su objetivo es facilitar el acceso a las ideas expresadas en el Libro Grande.
- Las cartas del Dr. Silkworth aparecen tal como están escritas con la traducción en una segunda columna.
- Los pasos aparecerán en el Capítulo 5 sin traducir.
- Un nuevo apéndice contendrá los Doce Pasos tal como están escritos junto con una explicación.
- Dios está en este libro.
- La grave naturaleza del alcoholismo está en este libro.
- Se hace referencia a los individuos como hombres o mujeres.
- A los grupos de individuos se les llama "personas".

**Libro grande en
lenguaje
sencillo: una
herramienta
para leer
a *Alcohólicos
Anónimos:***

**Puntos de
interés,
continúa**

- En la Opinión del Médico y el Capítulo 2, la distinción entre fenómeno y obsesión es confusa
- Partes de la historia de Bill pierden algo de poder
- No hay Dr. Jekyll y Sr. Hyde
- Sólo dos notas a pie de página instruyen refiriéndose al Apéndice II
- “Amends” se traduce como “disculpa”
- La palabra "adicción" se usó para describir "alcoholismo", pero fue editada por el Comité de Literatura de la Conferencia
- El Jaywalker es una mujer, pero ¿por qué?

**Libro grande
en lenguaje
sencillo: una
herramienta
para leer
a *Alcohólicos
Anónimos***

- **El Libro grande en lenguaje sencillo ha creado desunión**
- **Habría desunión ya sea que se aprobara o fracasara**
- **Sentí que este es un caso en el que lo “bueno” es enemigo de lo “mejor”**
- **Es algo decepcionante que dos años y medio de trabajo hayan producido este resultado**

Libro grande
en lenguaje
sencillo: una
herramienta
para leer
a *Alcohólicos
Anónimos*

Within A.A., I suppose, we shall always quarrel a good bit. Mostly, I think, about how to do the greatest good for the greatest number of drunks.

Surmounting such problems, in A.A.'s rather rugged school of life, is a healthy exercise. *Reprinted from A.A. Comes of Age, p. 233, with permission of A.A. World Services, Inc.* Reimpreso de *Alcohólicos Anónimos Llega a su Mayoría de Edad*, página ____, con autorización de A.A. World Services Inc.

SENTADOS A LA MESA DEL PÍCNIC



Kevin Prior, CFA, CPA
Custodio clase A (no alcohólico)
Tesorero de la Junta de Servicios Generales

RESULTADOS DE LA AUDITORÍA DE 2023

- Opinión de los auditores sin reservas ("limpia") sobre los estados financieros consolidados.
 - Los estados financieros están expresados de manera razonable en todos los aspectos materiales.
- Todos los registros y la información solicitados estaban disponibles para su inspección.
- BDO señaló que recibieron acceso completo a toda la información solicitada mientras realizaban la auditoría, y reconoció la excelente cooperación brindada por todos los niveles del personal de la OSG y el GV durante el transcurso del trabajo.
- Reconocimiento del valor del tiempo de emisión de anuncios de servicio público donado —\$33 millones en 2022, \$17 millones en 2023—. Será reconocido anualmente en el futuro. No reconocer el valor se consideró una deficiencia significativa.
- 1 deficiencia de control (en 2023 se registraron 100 contribuciones ocurridas en 2024)
- 6 recomendaciones (1 para RR. HH., 3 para GV, 1 sobre cuentas entre las corporaciones y 1 para la JSG) en comparación con 5 en 2022.

ASPECTOS FINANCIEROS DESTACADOS DE LA OSG EN 2023

- ❖ Automantenimiento de la 7^a Tradición: \$10.84 millones, aumentó un 2.8 % en comparación con los \$10.55 millones de 2022.
- ❖ Gastos operativos antes de la depreciación: \$17.47 millones, aumentaron un 9.9 % en comparación con los \$15.90 millones de 2022.
- ❖ Gastos en servicios del programa: \$9.00 millones, aumentaron un 46.5 % en comparación con los \$6.14 millones de 2022.
- ❖ Gastos de servicios de apoyo: \$8.47 millones, aumentaron un 13.1 % en comparación con los \$9.76 millones de 2022.
- ❖ Automantenimiento: cubrió el 62 % de los gastos operativos.
- ❖ Costo de los servicios del programa por persona: \$6.43
- ❖ Ganancias brutas de publicaciones de AAWS: \$6.76 millones, aumentaron un 38.2% en comparación con los \$4.89 millones de 2022.
- ❖ Superávit operativo antes de la depreciación de \$581,907; aumento de efectivo operativo de \$358,588.

GASTOS DE LA OSG POR DEBAJO DEL PRESUPUESTO EN 2023

- ❖ Las categorías por debajo del presupuesto representan el 90% del gasto operativo total.

GASTO	FINAL	PRESUPUESTO	DIFERENCIA
Nómina y beneficios	10,349,012	10,561,688	(212,676)
Honorarios profesionales	1,841,628	1,860,409	(18,781)
Impresión, costos de envío, suministros y suscripciones de software	575,949	613,676	(37,727)
Datos, automatización y sitio web	573,591	642,844	(69,253)
Seguro	70,884	78,015	(7,131)
Viajes y reuniones	2,147,709	2,170,916	(23,207)
Gastos operativos totales	17,474,874	17,754,154	(279,280)

GASTOS DE LA OSG POR ENCIMA DEL PRESUPUESTO EN 2023

- ❖ Las categorías por encima del presupuesto representan el 10 % de los gastos operativos totales

GASTO	FINAL	PRESUPUESTO	DIFERENCIA
Impuestos sobre la nómina	692,343	659,745	32,598
Instalaciones y equipos	1,223,760	1,166,861	56,899

PUNTOS DESTACADOS DE LAS FINANZAS DEL GRAPEVINE EN 2023

- ❖ Lanzamiento de la aplicación – 1 de septiembre de 2023.
- ❖ Los ingresos del Grapevine por suscripciones pagas de la revista impresa disminuyeron un 12 % en 2023. Los ingresos por suscripciones para la revista en línea, completa y de la aplicación móvil aumentaron un 72 % debido a las suscripciones a la aplicación móvil y “completas”.
- ❖ Los resultados del Grapevine de 2023 fueron un margen bruto en suscripciones de \$601,088 y un margen bruto de \$562,746 en otros artículos publicados. Los gastos operativos de \$2,059,058 resultaron en una pérdida operativa de \$888,465 en comparación con una pérdida de \$404,940 en 2022.
- ❖ El apoyo del fondo general a la actividad de servicios de La Viña fue de \$753,376 en 2023, en comparación con \$636,604 en 2022.
- ❖ La circulación de la revista La Viña disminuyó un 3.0 % en 2023 frente a un aumento del 4.3 % en 2022.

PRESUPUESTO DE LA OSG EN 2024

- ❖ Ingresos operativos \$19,642,359, en comparación con \$18,056,782 en 2023.
 - ❖ Contribuciones: \$10,500,000 en comparación con \$10,841,419 en 2023.
 - ❖ Margen bruto de literatura: \$8,492,759 en comparación con \$6,763,226 en 2023.
- ❖ Gastos operativos totales: \$19,024,414 antes de la depreciación de \$1.02 millones en comparación con \$17,474,874 antes de la depreciación de \$1.06 millones en 2023.
- ❖ Superávit operativo de \$617,945 antes de la depreciación, en comparación con el superávit de \$581,907 en 2023.

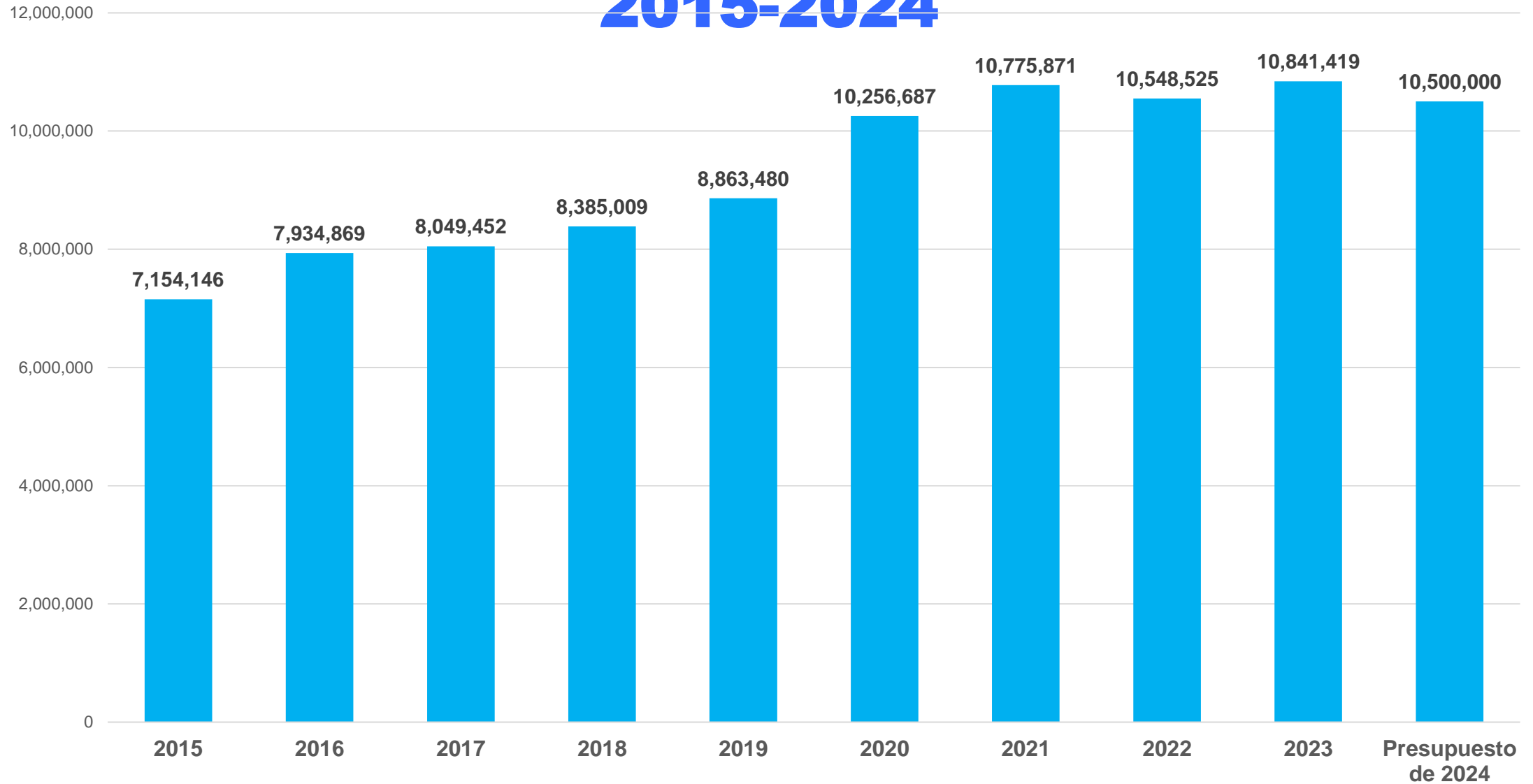
PRESUPUESTO DEL **GV** EN 2024

- ❖ Se espera que la circulación de la revista impresa disminuya a 46,969, de 49,296 en 2023.
- ❖ La circulación en línea y completa aumentará a 4,625, de 3,002 en 2023.
- ❖ 10,069 nuevos suscriptores a la aplicación en comparación con 3,400 en 2023.
- ❖ Margen bruto en suscripciones: \$1,147,021, en comparación con \$601,088 en 2023.
- ❖ Déficit neto del Grapevine de \$582,572, en comparación con un déficit neto de \$888,465 en 2023.
- ❖ La circulación de la revista La Viña aumentará a 6,782 frente a 6,484 en 2023.
- ❖ Apoyo del Fondo General de La Viña de \$569,512, en comparación con \$753,376 en 2023.

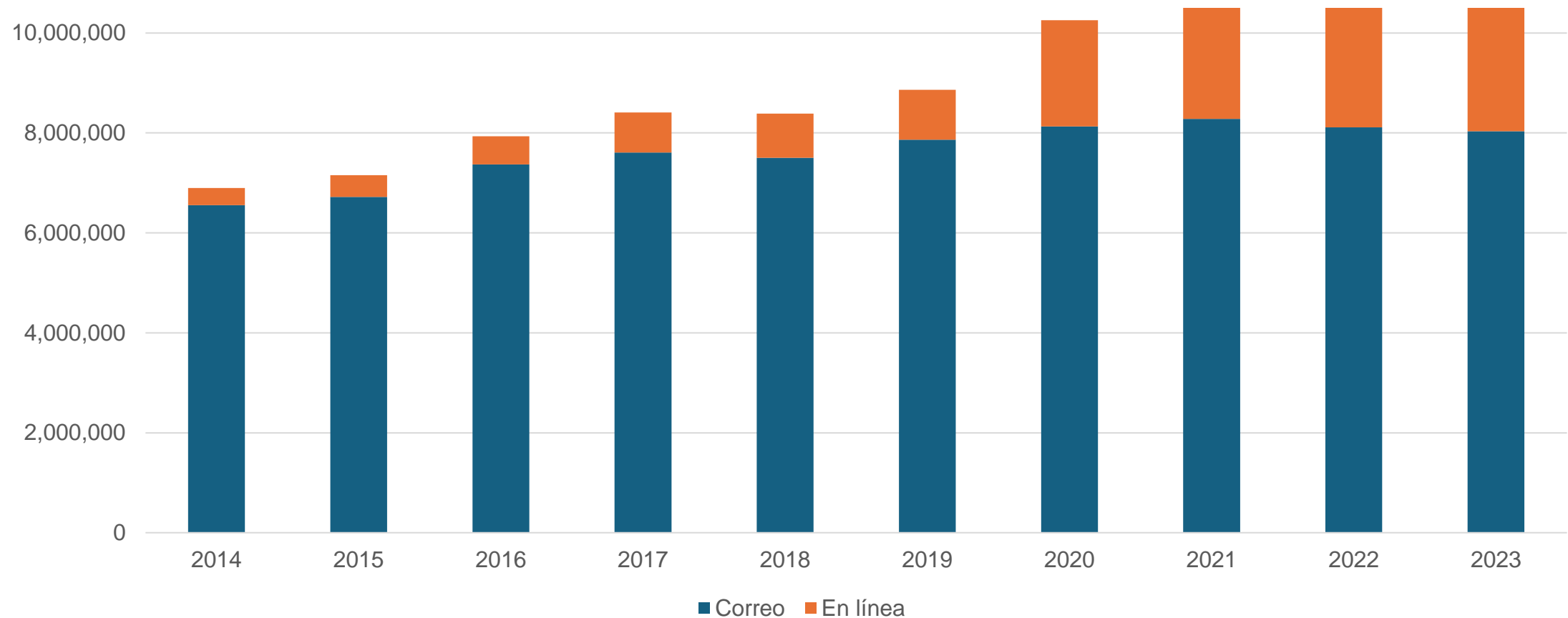
GRATITUD: 7.^a TRADICIÓN



AUTOMANTENIMIENTO DE LA 7.^a TRADICIÓN: 2015-2024

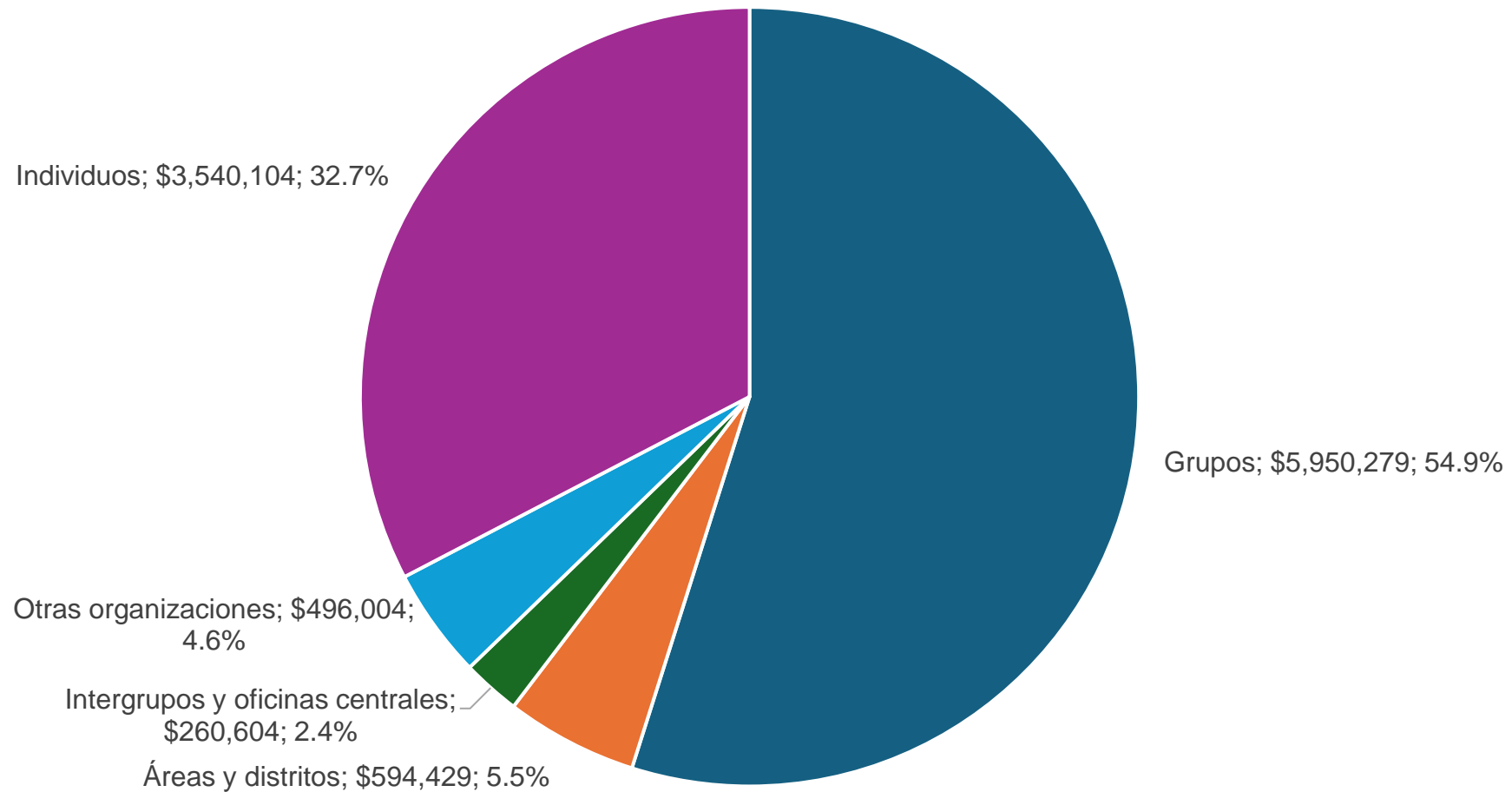


AUMENTO EN LAS CONTRIBUCIONES EN LÍNEA: 2014 – 2023



Procesar una contribución por correo cuesta \$5.60. Procesar una contribución en línea cuesta \$2.93, un ahorro de \$2.67.

CONTRIBUCIONES POR TIPO DE CONTRIBUYENTE: 2023

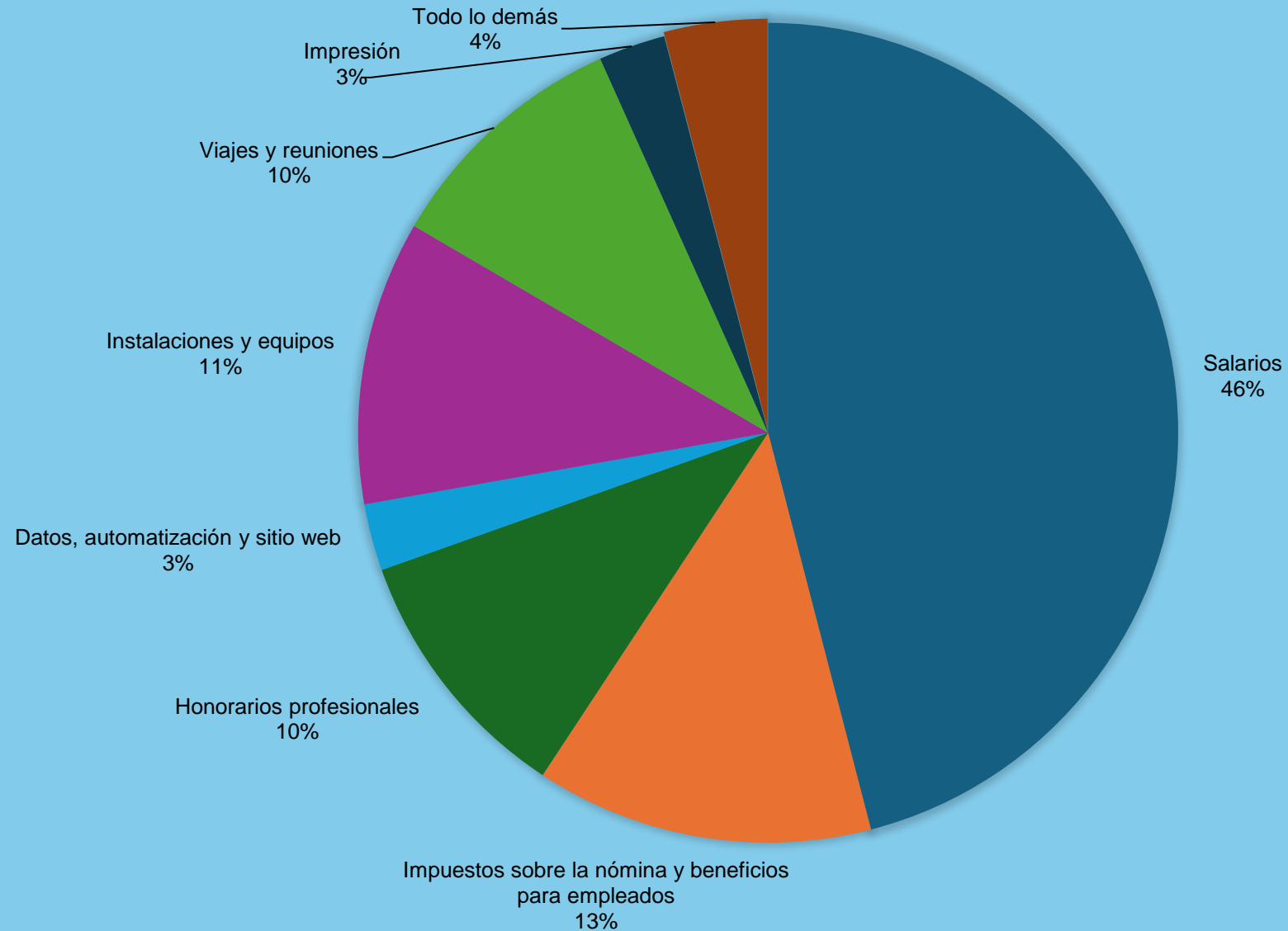


■ Grupos ■ Áreas y distritos ■ Intergrupos y oficinas centrales ■ Otras organizaciones ■ Individuos

GASTOS OPERATIVOS CONSOLIDADOS (JSG + GV) -2023

CATEGORÍAS DE GASTOS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

DESGLOSE PORCENTUAL



RESERVA PRUDENTE 2023

Saldo inicial: 1 de Enero de 2023	12,924,561
Ganancias por inversiones	206,301
Retiros	(500,000)
Depósitos	0
Saldo final: 31 de diciembre de 2023	12,630,862

Composición del saldo final	
Efectivo	2,706,106
Certificados de depósito (CDAR, por su sigla en inglés)	10,449,356
Intereses devengados	48,413
Menos obligaciones por suscripciones del GV	(573,012)
Saldo final	12,630,862

Número de meses de gastos en el fondo	Basado en los gastos de 2023	Basado en los gastos de 2024
1 de enero de 2023	7.35	6.98
31 de diciembre de 2023	7.18	6.82

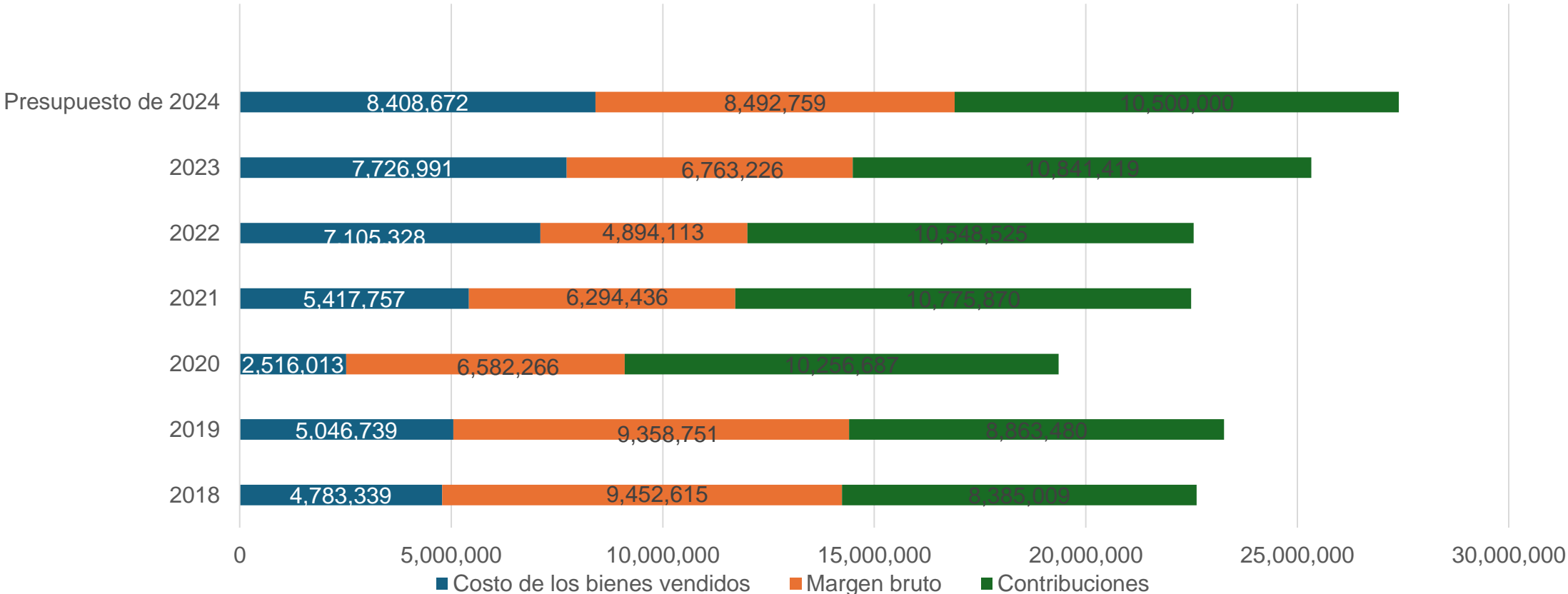
USOS DEL FONDO DE RESERVA DE LA JSG

- ❖ Concepto de reserva prudente de la JSG: no es lo mismo que en la reserva de su grupo gase
- ❖ El fondo de reserva de la JSG cubre mucho más
- ❖ En 1967, la Conferencia de Servicios Generales emitió una acción recomendable que dice que "La JSG haga uso de los ingresos por inversiones del fondo de reserva para cualquier propósito que la Junta pueda autorizar".
- ❖ En términos generales, esto podría incluir, ya sea planificado o no planificado:
 - ❖ Déficits operativos de AAWS o el Grapevine
 - ❖ Gastos periódicos, como la renovación de una oficina o una actualización técnica importante
 - ❖ Gastos extraordinarios fuera de las operaciones "normales"

POLÍTICA DEL FONDO DE RESERVA

- ❖ La acción recomendable de 1977 estableció el límite superior del fondo de reserva en 12 meses de gastos operativos de la JSG, AAWS y GV combinados
- ❖ Una acción recomendable de 1981 especificó que no se fijara un límite inferior. Sin embargo, un límite inferior de 9 meses aparece en los informes del Comité de Finanzas de la Conferencia a lo largo de la historia de la reserva.
- ❖ La política adoptada por la JSG en 2022 incluye:
 - ❖ Un rango de metas de 9 a 12 meses
 - ❖ Al menos el 50 % de la cartera disponible dentro de un año
 - ❖ La JSG debe autorizar las transferencias y retiros del Fondo de Reserva
 - ❖ En caso de emergencias, como una quiebra bancaria o la imposibilidad de cumplir con la nómina, el comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios puede autorizar un retiro. Si el comité no puede reunirse dentro del plazo necesario, dos funcionarios de la JSG pueden autorizarlo.

TENDENCIA DE INGRESOS DE LA OSG



***Informe de
Ubicación+
¿Debería
reubicarse la
Oficina de
Servicios
Generales?
(por razones
económicas)***

- ***El contrato de arrendamiento actual en 475 Riverside Drive vence en diciembre de 2025.***
- ***De acuerdo con la práctica anterior, se llevó a cabo un estudio de opciones de ubicación, beneficios y costos.***
- ***Debido a los cambios significativos en el panorama de bienes raíces comerciales durante y después de la pandemia, se decidió contratar a un consultor para garantizar un proceso profundo, efectivo, objetivo y basado en datos.***

***Informe de
Ubicación+
¿Debería
reubicarse la
Oficina de
Servicios
Generales?
(por razones
económicas)***

- ***Se llevó a cabo un estudio en profundidad en cinco ubicaciones.***
 - ***La ubicación actual***
 - ***Una ubicación en Nueva Jersey***
 - ***Atlanta, Indianápolis y Filadelfia***
- ***Se consideró Nueva Jersey debido a su proximidad a la ubicación actual.***
- ***Los tres restantes fueron elegidos de una encuesta de 116 áreas metropolitanas.***

***Informe de
Ubicación+
¿Debería
reubicarse la
Oficina de
Servicios
Generales?
(por razones
económicas)***

Criterios considerados:

- ***Tarifas de arrendamiento***
- ***Transporte público***
- ***Impacto del viaje***
- ***Costo de la vida***
- ***Los gastos de explotación***
- ***Salarios***
- ***Talento profesional***
- ***Proximidad a un importante centro aeroportuario***
- ***Gastos de retención y reubicación de empleados***
- ***Costo de mudanza de la oficina física***

Resultados del estudio de Ubicación+

- **El costo de reubicar físicamente la oficina, estimado entre \$6 y \$7 millones, hace que la mudanza sea insostenible en este momento.**
- **Las negociaciones de arrendamiento con el Interchurch Center en 475 Riverside Dr. han dado como resultado una carta de intención para una tarifa base de \$25.46 por pie cuadrado para el espacio en el piso 11.**
- **El contrato de arrendamiento del octavo piso no se renovará.**
- **Se llevarán a cabo renovaciones en el piso 11 para dar cabida a los 21 empleados actualmente alojados en el piso 8.**
- **Este costo se estima en 1,4 millones de dólares.**

Inventario de la Junta de Servicios Generales

En la 73.^a Conferencia de Servicios Generales, a la Junta de Servicios Generales se le encomendó la siguiente Acción Recomendable:

- En un esfuerzo por mejorar la comunicación, garantizar que las políticas de la Junta reflejen nuestros principios y restablecer una relación de confianza entre la Conferencia de Servicios Generales, la Junta de Servicios Generales y la Comunidad de Alcohólicos Anónimos, se le pide a la Junta de Servicios Generales que realice un inventario antes a la 74.^a Conferencia de Servicios Generales. Para ayudar a la Junta en este esfuerzo, la 73.^a Conferencia de Servicios Generales establecerá un grupo de trabajo para ayudar a la Junta de Servicios Generales a formular posibles preguntas sobre el inventario.
- A esta Acción Recomendable se le dio la máxima prioridad de las acciones que surgieron de la 73.^a Conferencia de Servicios Generales, y la supervisión de la implementación de este inventario se asignó al Comité de Custodios de la Conferencia de Servicios Generales. Se formó un subcomité y, con la ayuda de nuestro dedicado personal, se seleccionó un grupo de trabajo representativo de la composición de los miembros de la 73.^a Conferencia de Servicios Generales, y comenzaron el proceso de desarrollar preguntas para el inventario.

Inventario de la Junta de Servicios Generales

- **Veintitrés preguntas formuladas por el grupo de trabajo.**
- **Se completaron las preguntas del inventario y se contrató a un facilitador externo antes de los miembros del grupo de Panel 72 rotaron.**
- **Las preguntas del inventario se distribuyeron a los miembros de la Junta de Servicios Generales con tiempo suficiente para recopilar y compilar las respuestas antes del fin de semana de la Junta de enero.**
- **El viernes 26 de enero de 2024, los miembros de la Junta de Servicios Generales se reunieron en 475 Riverside Drive para realizar el inventario.**
- **El informe completo del Coordinador del GSB se puede encontrar en la página de Delegados en:**

aa-seta.org

Inventario de la Junta de Servicios Generales

- **Mi impresión general es que la Junta de Servicios Generales llevó a cabo un inventario exhaustivo y valiente de sí misma.**
- **Al igual que con cualquier inventario del Cuarto Paso, será necesario tomar medidas para que el inventario tenga valor.**
- **Los elementos de acciones se incluyen en el informe.**
- **Un grupo de trabajo establecido por el coordinador de la junta establecerá cronogramas para completar los elementos de acción.**
- **Una lectura atenta del informe completo puede revelar algunas de las quejas contra el coordinador de la junta que renunció.**
- **Considero que el informe también muestra pruebas de un comportamiento sin principios entre los miembros de la Junta.**

***Discusión sobre
la encuesta
sobre escritos
de los
fundadores***

- **Se llevaron a cabo dos sesiones de discusión de la Conferencia completa para discutir la encuesta de escritos de los Fundadores. Cada uno duró dos horas y media.**
- **La primera se celebró virtualmente antes de la Conferencia.**
- **La segunda sesión se celebró durante la Conferencia.**
- **En resumen, la mayoría de las Áreas no quieren ver cambios en los escritos de los Fundadores.**

Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo

- El 74^a GSC fue el último año de un piloto de tres años.
- El Comité de la Conferencia de Políticas/Admisiones recomendó la adopción de EDW menos la fecha de presentación del tema de la agenda. Recomendación aprobada.
- El Comité también recomendó que la fecha límite para los temas propuestos para la agenda (PAI en inglés) se trasladara no antes del 30 de septiembre. Recomendación aprobada.

Nota: La Coordinadora de la Conferencia, Diana L., afirmó que esta es la última fecha que permitiría tener todo listo para la reunión de la Junta de octubre.



Grapevine/La Viña

**Punto del orden
del día: Discutir
la rentabilidad
de continuar
imprimiendo
*La Viña***

**Costo de apoyar a La Viña como servicio a la
Comunidad:**

<u>Año</u>	<u>Costo</u>
2018	\$148,467
2019	\$288,594
2020	\$252,080
2021	\$388,646
2022	\$636,604
2023 (repronosticar)	\$754,451
2024 (presupuesto)	\$569,512

Punto del orden del día: Discutir la rentabilidad de continuar imprimiendo La Viña

Punto del orden del día: Discutir la rentabilidad de continuar imprimiendo La Viña.

El comité recomendó que la Junta de AA Grapevine desarrolle un plan financiero de 5 años para La Viña con el objetivo de reducir los déficits y aumentar los ingresos que se presentarán al Comité de Grapevine y La Viña de la Conferencia de 2025.

Consideración adicional del comité:

El comité solicitó que la Junta de Grapevine desarrolle un plan para un procedimiento de suscripción, proceso de cumplimiento y experiencia de servicio al cliente de La Viña más efectivos y que se presente un informe de progreso al Comité de Grapevine y La Viña de la Conferencia 2025.

Nota: Esta es una cita del coordinador del Comité GV/LV, Rick W.

“Me complace informar que nunca hubo ninguna discusión en este comité para suspender la impresión de La Viña”.

Me complace informar que tampoco hubo ninguna discusión durante la discusión completa de la Conferencia sobre cómo hacerlo.

Pensamientos finales

- **El ambiente en esta Conferencia fue marcadamente diferente al de la Conferencia anterior.**
- **Si bien parecía haber más unidad y confianza entre la Junta y los delegados, no estamos donde debemos estar.**
- **Según la cantidad de acciones del pleno y enmiendas propuestas para las recomendaciones de los comités, la Conferencia ha perdido el respeto por el proceso del comité.**
- **Se nos pide que no compartamos las actas de la Conferencia hasta el cierre. Después del cierre, se puede compartir cualquier cosa que haya ocurrido.**
- **A pesar de esta solicitud, a los 30 minutos de la aprobación del PLBB, un Delegado de nuestra región recibió un texto muy crudo y sin principios de un Ex Delegado de su Area.**



Pensamientos finales, continúa

- **A pesar del tono negativo de la diapositiva anterior, ha sido un honor y un privilegio servir como su Delegado para la 73ª y 74ª Conferencias de Servicios Generales.**
- **Realmente aprecio su confianza y apoyo.**
- **Esta ha sido una experiencia que nunca hubiera querido perderme.**
- **Espero y rezo para que cada uno de ustedes tampoco quiera perderse.**
- **Los amo y respeto a todos y cada uno de ustedes.**

¡GRACIAS. GRACIAS. GRACIAS!